

## DOM SUM SHAGPA

A brief Prayer of Confession for failings of vows in the Three Ordinations of the Hinayana (*Sila*); the Bodhisattva Vow (Mahayana); and the vows of the Vajrayana meditation path.

Prayer written by the Fifteenth Gyalwa Karmapa Khachab Dorje, visualising the Vajra Sattva (Dorsem) and the Lama as indivisible.

Oh my Lama the Vajra Sattva, always good, refuge and protector  
Of all the Jinas, both in peaceful and wrathful form - listen to me.

For my ignorance and deluded mind, for all I have forgotten and been lazy about  
For all the mixing with bad friends I am penitent.

On the holy path of the Vajrayana, all the vows of Vinaya (morality)  
Of the Buddhas and Bodhisattvas, and of the Secret Teachings  
The root and branch rules of loyalty to the lama  
In which we have failed, or which we have dimmed in some way:  
From my very heart feeling remorseful, with folded hands  
I am penitent.

I future I shall not repeat them: this I promise.  
Make all immaculate and clean.

Recite the 100-syllable mantra (Yig Gya) imagining the beautiful white celestial Buddha of the Dorsem. This may be accompanied with 100 prostrations:

OM VAJRA SATTVA SAMAYA/MANU PAH LAYA/ VAJRA SATTVA TWAY NO PA TEE  
TO MAY BHAWA/ SARVA SIDDHI MEM PARY ATSA/ SARVA KARMA SU TSA MAY /  
SHEE TAM SHREE YA KUKU HUNG/ HA HA HA HA HO BHAGAWAN / SARVA  
TATHAGATA/ VAJRA MA MAY MUNY TSA VAJRA BHAWA / MAYA SAMAYA  
SATTVA/ AH

**Note:** The Vajra Sattva is identical with the lama. He is imagined as sitting on a lotus above our head, streaming the *amrit* nectar which enters into the central vein through the orifice on the top of the head. This falls from the HUNG letter and the mantra around it and spinning, which is centred in the moon and lotus in His heart. The nectar is imagined as emerging from his big toe. Then the glorious being dissolves in light and is absorbed in us.

The Vajra being in the form of light is absorbed in me,  
and thereafter is one and indivisible with me.  
My mind is void and radiant, resting nowhere.

Away from the duality of the confessor and the thing confessed  
In the great spontaneous love arising remain.  
Meditate on this as long as you can; sleep in the lion pose or sit.  
To be done for a whole day not thinking of worldly Dharmas or activities.

Then:

I myself appear in the form of the divine protector (*yidam*)  
Real and yet void is this radiant body of light  
Within a sphere of sky blue light in my heart  
My venerated lama, the holder of the vajra, is sitting  
(or, my venerated lama Dorje Chang is sitting)  
In the mood of great joy, in the bliss void, blazing with light.

Before him in uttermost devotion I bow.  
my mind is a reflection of the lama's mind  
Do not remain in darkness and ignorance  
Remain undistracted in the light void which is your own essence.

Translation completed in the Dharma Chakra Centre at Rumtek, Sikkim, India and offered  
at the sacred lotus feet of His Holiness Gyalwa Karmapa Guruji on the Full Moon of  
Enlightenment, Saga Dawa, in the month of May 1972 by his devoted disciple Anila Karma  
Khechog Palmo. The Abbot Thrangu Rinpoche was the explainer of the text.